



# **Millenium**

RW500  
Rhythmpumper  
metrónomo

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Alemania

Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0

Correo electrónico: [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)

Internet: [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

02.08.2016, ID: 182961

# Índice

<b>1</b>	<b>Información general</b> .....	<b>4</b>
1.1	Guía de información.....	5
1.2	Convenciones tipográficas.....	6
1.3	Símbolos y palabras de advertencia.....	7
<b>2</b>	<b>Instrucciones de seguridad</b> .....	<b>9</b>
<b>3</b>	<b>Características técnicas</b> .....	<b>14</b>
<b>4</b>	<b>Conexiones y elementos de mando</b> .....	<b>15</b>
<b>5</b>	<b>Funcionamiento</b> .....	<b>21</b>
<b>6</b>	<b>Datos técnicos</b> .....	<b>27</b>
<b>7</b>	<b>Protección del medio ambiente</b> .....	<b>28</b>

# 1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro del equipo. Lea y siga los avisos de seguridad e instrucciones especificados. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que usan el equipo tienen acceso a este manual. En caso de revender el equipo, entregue el manual de instrucciones al nuevo usuario.

Nuestros productos están sujetos a un proceso de desarrollo continuo. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso.

## 1.1 Guía de información

Visite nuestro sitio web [www.thomann.de](http://www.thomann.de) para obtener más información detallada sobre nuestra gama de productos y servicios.

Download	En nuestro sitio web, le ofrecemos un enlace de descarga de este manual en formato PDF.
Búsqueda con palabras clave	Gracias a la herramienta de palabras clave integrada en la versión digital, encontrará la información deseada en cuestión de segundos.
Guía de ayuda e información en línea	Visite nuestro guía de ayuda e información en línea para obtener información detallada sobre conceptos técnicos base y específicos.
Asesoramiento personal	Para contactar con un especialista, consulte nuestro servicio de asesoramiento en línea.
Servicio técnico	Para resolver cualquier problema técnico o duda que se le plantee respecto a su producto, diríjase a nuestro servicio técnico.

## 1.2 Convenciones tipográficas

En el presente manual de usuario, se utilizan las siguientes convenciones tipográficas:

- Rótulos** Los rótulos que se encuentran en el producto se identifican en el correspondiente manual con letras en cursiva y entre corchetes.
- Ejemplo:** regulador de *[VOLUME]*, tecla *[Mono]*.
- Display** Los textos y valores que aparecen en el display de un equipo se identifican en el correspondiente manual con letras en cursiva y entre comillas.
- Ejemplo:** "24ch", "OFF".

## Procedimientos

Los pasos a seguir de un procedimiento específico aparecen numerados de forma consecutiva. El efecto de la acción descrita se resalta gráficamente con una flecha y sangrando esa línea del texto.

### Ejemplo:

1. ▶ Encienda el equipo.
2. ▶ Pulse *[Auto]*.
  - ⇒ El equipo funciona en modo automático.
3. ▶ Apague el equipo.

## 1.3 Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el presente manual de instrucciones.

Palabra de advertencia	Significado
<b>¡PELIGRO!</b>	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
<b>¡ATENCIÓN!</b>	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
<b>¡AVISO!</b>	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales.
Señal de advertencia	Clase de peligro
	Peligro en general.

## 2 Instrucciones de seguridad

### Uso previsto

Este equipo indica a los músicos el compás y el tempo. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo sólo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas sólo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

### Seguridad



#### **¡PELIGRO!**

#### **Peligros para niños**

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país. Mantenga las hojas de plástico y demás materiales fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Preste atención a que los niños no arranquen piezas pequeñas del equipo (por ejemplo botones de mando o similares). Los niños podrían tragar las piezas y asfixiarse.

Nunca deje a los niños solos utilizar equipos eléctricos.



**¡ATENCIÓN!**

**Posibles lesiones auditivas**

Cuando los auriculares o altavoces están conectados, el equipo puede generar determinado volumen de sonido que puede causar pérdida transitoria o permanente de la capacidad auditiva.

No utilice el equipo de forma continua con alto volumen de sonido. Baje inmediatamente el volumen al percibir un zumbido en los oídos o sufrir pérdidas de la capacidad auditiva.



**¡AVISO!**

**Condiciones de uso**

El equipo sólo debe utilizarse en lugares cerrados. Para prevenir daños, evite la humedad y cualquier contacto del equipo con líquidos. Evite la luz solar directa, suciedad y vibraciones fuertes.



### **¡AVISO!**

#### **Peligro de incendio debido a una polaridad incorrecta**

Las baterías o acumuladores instalados de forma incorrecta pueden causar daños en el equipo y en las baterías o acumuladores.

Al insertar las baterías o acumuladores, asegúrese de que la polaridad es correcta.



### **¡AVISO!**

#### **Posibles daños por fugas de las baterías**

Las baterías y acumuladores con fugas pueden dañar permanentemente el equipo.

Retire las baterías o acumuladores del equipo si no lo utiliza durante un largo periodo de tiempo.



**¡AVISO!**

**Formación de manchas**

Los pies de goma de este producto contienen plastificante que posiblemente interactúe con las sustancias químicas del revestimiento de suelos de parquet, linóleo, laminado o PCV, dejando así manchas oscuras permanentes.

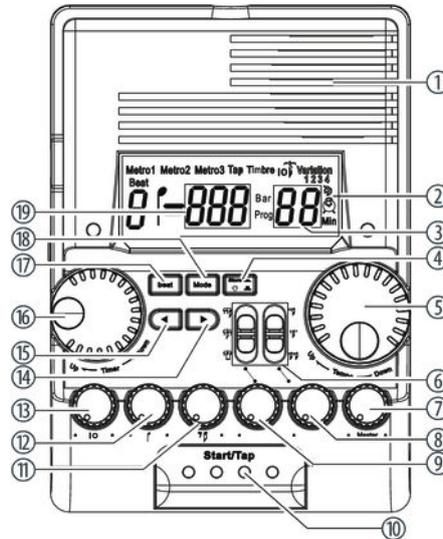
Si procede, utilice protectores de fieltro o una moqueta para evitar que los pies entren en contacto directo con el suelo.

### 3 Características técnicas

- Rango de tempo ajustable: 30 - 280 BPM
- Regulación de volumen independiente para negras, corcheas, semicorcheas y tresillos, así como el primer compás
- Display iluminado
- Indicador de compases LED de dos colores
- Función de duración ajustable de 0 - 90 minutos
- Teclas de Start, Stop y Tap
- Salida de voz
- 30 subgrupos de memoria para compás/tempo
- Terminal Line Out
- Salida de auriculares estéreo
- Elemento de fijación al soporte de los platillos
- Terminal remoto para telemando, p. ej. para un pedal (no incluido)
- Conexión para fuente de red opcional (no incluida)

## 4 Conexiones y elementos de mando

### Cara frontal



RW500 Rhythmpumper

1	Altavoz interno.
2	Display.
3	Indicador de compás o posición de programa.
4	Memorizar/iluminación del display.
5	<i>[Tempo]</i> . Regulador para el ajuste del tempo.
6	Interruptor de selección de ritmos.
7	<i>[Master]</i> Regulador del volumen.
8	Regulador del volumen para semicorcheas.
9	Regulador del volumen para tresillos.
10	<i>[Start / Tap]</i> Tecla para iniciar/detener la reproducción o para indicar el tempo.

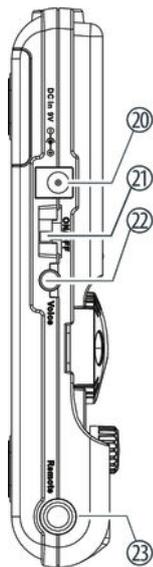
11	Regulador del volumen para corcheas.
12	Regulador del volumen para negras.
13	<b>IO</b> Regulador del volumen para el primer compás.
14	<b>▶</b> Tecla de selección de programa ascendente o selección de tono (timbre) o de número de compases por patrón (variación).
15	<b>◀</b> Tecla de selección de programa descendente o selección de tono (timbre) o de número de compases por patrón (variación).
16	<i>[Timer]</i> Regulador de intervalo durante el cual el tempo sigue en el tipo de compás antes de desconectarse.
17	<i>[Beat]</i> Tecla para cambiar el tipo de compás.

18 *[Mode]*

Cambio entre tonos del metrónomo (modo normal) o entre timbre y variación (modo avanz.).

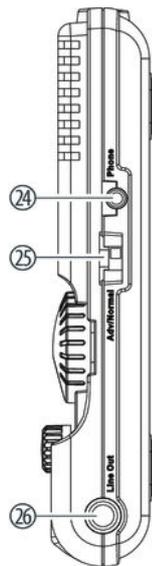
19 Indicación de tempo.

**Lado izquierdo**



20	Terminal para fuente de red externa (no incluida).
21	Interruptor On/Off.
22	Interruptor On/Off para salida de voz.
23	Conexión p. ej. para un pedal (no incluido). El pulsador control la función Start / Tap.

### Lado derecho

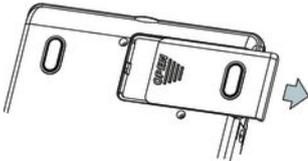


- |    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 24 | Terminal para auriculares.          |
| 25 | Conmutador de modo normal/avanzado. |
| 26 | Salida Line.                        |

## 5 Funcionamiento

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.

### Colocar/cambiar las baterías



1. ➤ Retire la tapa del compartimento de baterías.
2. ➤ Introduzca la batería incluida.
3. ➤ Vuelva a colocar la tapa del compartimento de baterías.

Cuando funciona con batería, si se ilumina *"Bat Lo"* poco después de la conexión, es necesario cambiar la batería. Si la batería se descarga durante el funcionamiento, el indicador *"Bat Lo"* parpadea en el display. En este caso, cambie la batería descargada por una nueva tal como se describe más arriba.

**Alimentación externa (opcional)** También puede utilizar el equipo con un adaptador de red externo (no incluido). El adaptador de red debe suministrar una tensión continua de 9 V a 500 mA y el polo positivo debe transmitir por el contacto central (⊖—●—⊕).

## Selección de modo

Con el interruptor *[Adv/Normal]* puede cambiar entre el modo normal y el modo para avanzados.

### Modo normal:

1. ▶ Pulse *[Beat]* para ajustar el tipo de compás.
2. ▶ Con el regulador *[Tempo]*, ajuste la velocidad, que se mostrará luego en el display.
3. ▶ Pulse *[Start / Tap]* para iniciar o detener el metrónomo.
  - ⇒ Dos LED indican el compás. El LED rojo indica el primer golpe de compás, el LED verde indica todos los demás.
4. ▶ Pulse *[Mode]* para seleccionar diferentes sonidos del metrónomo. Metro1 y Metro2 son ajustes fijos, en Metro3 se puede cambiar el sonido.
5. ▶ Con *[Voice]* puede activar o desactivar la salida de voz.
6. ▶ Pulse brevemente *[Store]* para memorizar los valores ajustados en un programa. La ubicación donde se memoriza el programa se selecciona con ◀ y ▶.
7. ▶ Mantenga pulsado *[Store]* para activar o desactivar la iluminación de fondo.
8. ▶ Para indicar el tiempo con *[Start / Tab]* o un pedal conectado a *[Remote]*, seleccione el modo "Tap" en *[Mode]*. Pulse *[Start / Tap]* (o el pedal) con el tiempo que desee.
  - ⇒ El equipo calculará compás y tempo (30 - 280 BPM). Con un tempo de más de 280 BPM, el display mostrará "Hi"; con un tempo inferior a 30 BPM, mostrará "Lo".

9. ▶ Con el regulador [*Timing*], ajuste el intervalo durante el cual el tempo debe encontrarse en el tipo de compás antes de desconectarse. El tiempo preajustado es de 45 min. El display muestra el valor en minutos.

**Modo para usuarios avanzados:** Este modo ofrece otras dos funciones: Timbre (ajuste de tonos) y variación (edición de ritmo).

### Modo timbre

1. ➤ Seleccione el modo timbre con *[Mode]*.
2. ➤ Pulse *[Store]* para cambiar consecutivamente a  $\uparrow$ ,  $\downarrow$ ,  $\leftarrow$  y  $\rightarrow$ . Se visualizará el valor de tono en cada momento.
3. ➤ Con  $\leftarrow$  y  $\rightarrow$  puede cambiar el valor del tono. Con cada cambio se reproducirá brevemente el nuevo tono.

### Modo variación

1. ➤ Seleccione el modo variación con *[Mode]*. En este modo puede memorizar cuatro patrones diferentes.
2. ➤ Pulse *[Store]* para visualizar los ajustes actuales o memorizar los cambios.
3. ➤ Con *[Beat]* puede seleccionar el ritmo y con *[Tempo]* la velocidad.
4. ➤ Con  $\leftarrow$  y  $\rightarrow$  puede modificar el número de compases de cada patrón. Si, por ejemplo, solo necesita dos patrones, ajuste el número de compases de los patrones 3 y 4 a 00.
5. ➤ Pulse *[Start / Tap]* para iniciar la reproducción de las secuencias de compás programadas. Vuelva a pulsar *[Start / Tap]* para detener la reproducción.

Ritmos disponibles:

Rhythmuspunkt Rhythmustyp	♩	♩♩	♩♩♩	♩♩♩♩	♩♩♩♩♩	♩♩♩♩♩♩	♩♩♩♩♩♩♩	♩♩♩♩♩♩♩♩
♩	●	×	×	×	×	×	×	×
♩♩	●	●	×	×	×	×	×	×
♩♩♩	×	●	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩	●	×	×	×	●	×	×	×
♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩	●	×	×	●	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩	×	×	●	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	●	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	●	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	×	×	×	×	×	×	●
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	●	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	●	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	●
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	×

## 6 Datos técnicos

Alimentación de tensión	Batería de 9 V o alimentación externa de 9 V, 500 mA $\overline{\text{---}}$	
Diferencia de tempo	Durante la reproducción:	< 0,1 %
	Durante la medición del tempo:	< 1 %
Dimensiones (ancho × altura × prof.)	116 mm × 165 mm × 32 mm	
Peso	290 g (batería incluida)	

## 7 Protección del medio ambiente

### Reciclaje de los materiales de embalaje



El embalaje no contiene ningún tipo de material que requiera un tratamiento especial.

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate.

No tire los materiales a la basura doméstica sino entréguelos en un centro de reciclaje autorizado. Respete los rótulos y avisos que se encuentran en el embalaje.

### Reciclaje de baterías



¡Queda prohibido quemar o echar las baterías a la basura doméstica! Respete las normas y reglamentaciones sobre el tratamiento de basura especial aplicables. Entregue las baterías usadas en un centro de reciclaje autorizado.

## Reciclaje del producto



Este equipo es sujeto a la Directiva Europea sobre el tratamiento de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). ¡No echar a la basura deoméstica!

Entregue el producto y sus componentes en un centro de reciclaje autorizado. Respete todas las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate. En caso de dudas, contacte con las autoridades responsables.





Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · [www.thomann.de](http://www.thomann.de)